

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

ع حٌتا 09.03.2023, تاريخ المراجعة 09.03.2023

الطبعة رقم 3.0. يستبدل الإصدار: 2.0

الصفحة 1 / 10

القسم 1: هوية المادة/المخلوط والشركة/التعهد

1.1 **بيان تعريف المنتج**

شحم متعدد الأغراض لوحدات المكابح بالهواء المضغوط

رقم المقالة: 45692, 38139, 44626, 38129

1.2االستخدامات المحدَّدَة ذات الصلة للمواد أو المخلوط واالستخدامات المضادة التي يُنصح بها

1.2.1استخدام المادة/المخلوط

الشحوم

1.2.2.االستخدامات التَّ تم اإلْصاء بعدم تطبُّقها

لا شـيء معروف.

1.3 تفاصيل ُمورد صحيفة بيانات السالمة

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Wilhelmstr. 47

Ennepetal 58256 / ألمانيا ف رق +94 2333 19-1

رقم التليفاكس +444 2333 2914-444

الصفحة الرئيسية www.febi.com

البريد الإلكتروني info@febi.com

النطاق المعطي للاستعلامات

info@febi.com استعلامات تقنية

صحيفة بيانات السلامة ofebi.com

وفقأ للنظام المنسق عالمي

المصنع/ المتعهد

1.4**رقم الهاتف الخاص بالطوارئ**

مركز الإرشاد +49 (24h) (24h) (الألمانية والإنجليزية)

القسم 2: تحديد المخاطر

2.1.تصنيف المادة أو المخلوط

لا يوجد تصنيف

2.2عناصر بطاقة الوسم

لا يتطلب المنتج تسمية تحذير من الأخطار وفقًا لتوجيهات GHS.

الرسوم التخطيطية للخطورة لا

 کلمة التنبيه:
 لا

 بيان الأخطار:
 لا

البيانات التحذيرية : لا

2.3 **مخاطراخری**

И

أخطار فيزيائية-كيميائية المنتج قابل للاحتراق.

مخاطر على البيئة المكونات في هذه التركيبة الكيميائية لا تلبي معايير التصنيف كما PBT أو PPVB.

أخطار أخرى حسب وضع المعارف الحالي لم يتم الكشف عن وجود أخطار أخرى.

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

مواد

الغير قابل للتطبيق



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

ع حٌتا 09.03.2023, تاريخ المراجعة 09.03.2023

الطبعة رقم 3.0. يستبدل الإصدار: 2.0

الصفحة 2 / 10

مخاليط

فيما يتعلق بهذا المنتج فإن الأمر يدور حول خليط

التعليق على المكونات

لا يتضمن أية عناصر مكونة خطرة. لا يُحتوي الخُليط على 'مُواد مقلقة للغاية'80.1% (SVHC) >=0.1 منشورة من قبل الوكالة الأوروبية للمنتجات الكيميانية (ECHA) حسب الفصل 57 من http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table:REACH

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولى

4.1وصف تدابير الإسعافات الأولية

يجب تغيير الملابس المبللة. نصبحة عامة

يجب كفالة التهوية بهواء طازج. إذا تم استنشاق المنتج

إذا إستمرت الأعراض، أطلب مشورة الطبيب.

إخلع الملابس الملوثة. إغسل المنطقة المصابة بكمية دافقة من الماء ثم تابع ذلك بغسل المنطقة في حالة ملامسة المنتج للجلد

لصابون إذا كان متوفراً

إذا حدث تهيج مستمر أطلب مشورة الطبيب.

إغسل العينين بدقه بكميات وافرة من الماء. في حالة ملامسة المنتج للعين

رَع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمرأ سـهلاً . يسـتمر الشطف.

إذاً حدث تهيج مستمر أطلب مشورة الطبيب.

يجب الحصول على نصيحة طبية على الفور. إذا تم ابتلاع المنتج

في حالة إبتلاعه لا تستحث التقيؤ.

4.2 أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

علامات وأعراض حب الشباب الزيتي/ إلتهاب جريب الجلد قد تشمل تكون بقع وبثور سوداء على المناطق المشكوفة من الجلد.

قد يُسبب إبتلاعه في حدوث غثيان وتقيؤ و/ أو إسهال.

يظهر التنكرز الموضعي بتأخر الشعور بالألم وتلف النسيج بعد الحقن بساعات قليلة.

4.3 بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

الإسعافات الأولية، إزالة التلوث،علاج الأعراض.

يجب إتاحة نشرة بيانات الأمان والسلامة للاطلاع عليها من قبل الطبيب.

تحتاج إصابات الحقن تحت ضغط عالي إلى تدخل جراحي سريع وإحتمال العلاج

بالستيرويدات للحد من تلف النسيج وفقدان الأداء.

نظراً لأن جروح المدخل صغيرة ولا تعكس مدى خطورة الأضرار التحتية، فقد تستلزم الضرورة إستكشاف جراحي لتحديد نطاق الضرر. ويجب تجنب إستعمال مواد التخدير الموضعي أو التشريب بمادة ساخنة نظراً لأنه يمكن أن تساهم في الإنتفاخ والتشنج الوعائي وفقر الدم الموضعي. ولإزالة الإنضغاط جراحيا بسرعة واستئصال وإزالة المادة

الغريبة، يجب أدائها تحت مخدر عام ويستلزم الأمر عملية إستكشاف واسعة.

القسم 5: تدابير مكافحة النار

5.1 وسائل الإطفاء

ثاني أكسيد الكربون وسائل الإطفاء الملائمة رذاذ الماء.

مسحوق جاف

شعاع ماء كامل وسائل الإطفاء غير الملائمة



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

ع حٌتا 09.03.2023, تاريخ المراجعة 09.03.2023

الطبعة رقم 3.0. يستبدل الإصدار: 2.0

الصفحة 3 / 10

5.2المخاطر الخاصة التي تنشأ عن المادة أو المخلوط

خطر حدوث تولد لمنتجات انحلال حراري سامة

.5.3الاحتياطات اللازمة لرجال الإطفاء

ارتداء جهاز لحماية الجهاز التنفسي مستقل.

التخلص من الحطام والماء الملوث المُستعمل ل مكافحة الحريق وفقا للأنظمة الرسمية.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

6.1 الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

خطر معين من الانزلاق على المنتوج المتسرب/المسكوب. يكون مع الماء طبقات سطحية زلقة.

6.2 الاحتياطات البيئية

يجب عمل ما يلزم لمنع وصوله إلى مجاري الصرف الصحي/الماء السطحي/الماء الجوفي. يجب منع حدوث انتشار سطحي (على سبيل المثال من خلال وضع سدود أو حواجز زيت).

6.3طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

الإلتقاط ميكانيكيا.

المادة التي تم احتوائها يجب التخلص منها حسب القواعد الواجبة التطبيق.

6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر في القسم 8 للحصول على معلومات على معدات الحماية الشخصية. انظر في القسم 13 للحصول على معلومات التخلص من المادة.

القسم 7: المناولة والتخزين

7.1احتياطات للمناولة المأمونة

يُستعمل فقط في المناطق جيدة التهوية. عند الاستخدام بالطريقة الصحيحة لا يكون من الضروري اتخاذ أية إجراءات خاصة.

المنتج قابل للاحتراق.

إغسل اليدين قبل تناول الطعام وقبل الشرب والتدخين وقبل إستعمال المرحاض. حماية الجلد احترازيا من خلال مرهم واقي للجلد.

يجب عدم حمل قطع قماش تنظيف مشبعة بالمنتج في جيوب السروال.

عند استخدام هذا المنتج يجب عدم تناول أطعمة أو مشروبات ويجب عدم التدخين.

7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

التخزين يتم في الوعاء الأصلي فقط .

يتم التخزين بعيدا عن العوامل المؤكسدة.

يجب الحفاظ على الحاوية مغلقة بإحكام

حماية المنتج من الصقيع.

يخزن في مكان بارد. يخزن في مكان جاف.

7.3الاستخدام (الاستخدامات) النهائية الخاصة

الإستخدام (أو الإستخدامات) النهائي المحدد : انظر القسم 1.2



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

ع حٌتا 09.03.2023, تاريخ المراجعة 09.03.2023

الطبعة رقم 3.0. يستبدل الإصدار: 2.0

الصفحة 4 / 10

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

8.1 بارامترات التحكم

حدود التعرض المهني (AE)

غير مناسب

8.2 مراقبة التعرض

تنبيهات إضافية بشأن تشكيل الوحدات

التقنية (وحدات التهوية)

توفير تهوية مناسبة، خاصة في الأماكن المغلقة. يجب مراعاة الالتزام بالقيمة الحدية العمومية لضباب الزيت.

أساليب القياس المستخدمة في إجراء قياسات مكان العمل يلزم أن تفي بمتطلبات الأداء المطروحة بموجب المعيار DIN EN 482. التوصيات في هذا الشأن يتم النص عليها على سبيل المثال لا الحصر في قائمة المواد الخطرة IFA-Gefahrstoff-Liste [قائمة المواد الخطرة الصادرة عن معهد السلامة المهنية].

عند وجود خطر تطاير رذاذ أو شعاع:

قبل كلُّ مناولة، من الضّروريّ ارتداء نظارات حماية جانبية مطابقة للمعيار166 EN

من المستحسن التحقق من المقاومة الكيميائية مع الشركة المصنعة للقفازات.

يجب تجنب حدوث تلامس مع الأعين والجلد.

> 0.4 < mm > 480 min (EN 374-1/-2/-3) مطاط النتريل

الغير قابل للتطبيق حماية البشرة والجسم

إجراءات وقاية أخرى

لا تستلزم الضرورة علاج تحت ظروف الإستعمال المعتادة. حماية المسالك التنفسية

يجب الالتزام بالقواعد التوجيهية البيئية السارية المفعول التي تضع حدودا للتصريف في الهواء والماء

والتربة.

الغير قابل للتطبيق

مخاطر حرارية

حماية العيون

حماية الأيدي



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

ع حُّتا 09.03.2023, تاريخ المراجعة 09.03.2023

الصفحة 5 / 10 الطبعة رقم 3.0. يستبدل الإصدار: 2.0

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

.1. 9معلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الوضع المادي سائل الحالة الغيزيائية سائل الحالة الغيزيائية اللون أزرق فاتح الرائحة نمطية عتبة رائحة الغير قابل للتطبيق الأس الهدروجيني الغير قابل للتطبيق الأس الهدروجيني [1%] الغير قابل للتطبيق الأس الهدروجيني [1%]

نقطة بدء الغليان/نطاق الغليان[°C]نطاق الغليان

نقطة الوميض[°C] نقطة الوميض

القابلية للالتهاب (مادة صلبة، غاز)[°C] لا توجد معلومات متاحة.

الحد الأدنى للانفجار لا توجد معلومات متاحة. الحد الأقصى للانفجار لا توجد معلومات متاحة.

خصائص الأكسدة لا

ضغط البخار لا توجد معلومات متاحة.

0,995 - 0.99 [g/cm³]الكثافة النسبية

الكثافة النسبية البيانات غير متوفرة.

الكثافة الظاهرية[kg/m³] الغير قابل للتطبيق

الذوبانية في الماء غير قابل للذوبان

الذوبان المذيبات الأخرى لا توجد معلومات متاحة.

معامل توزع الأوكتانول العادي/الماء لا توجد معلومات متاحة.

اللزوجة الحركية لا توجد معلومات متاحة.

كثافة البخار النسبية لا توجد معلومات متاحة.

سرعة التبخر غير مناسب

درجة الذوبان/ مجال الذوبان [°C] لا توجد معلومات متاحة.

[°c]ر**جة حرارة الاشتعال الذاتي**

درجة حرارة الانحلال[°C] لا توجد معلومات متاحة.

خصائص الجسيمات لا توجد معلومات متاحة.

9.2 معلومات أخرى

لا توجد معلومات متاحة.

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.1 التفاعلية

عند الاستخدام بالطريقة الصحيحة لا توجد أخرى معروفة.

10.2 الثبات الكيميائي

المنتج مستقر في ظل ظروف التخزين والإستعمال العادية (درجة الحرارة والضغط).

10.3 احتمالية وجود تفاعلات خطرة

يتفاعل مع المواد المؤكسدة القوية.

10.4 الظروف الواجب تجنبها

الحرارة التعرض لأشعة الشمس



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

ع حٌتا 09.03.2023, تاريخ المراجعة 09.03.2023

الطبعة رقم 3.0. يستبدل الإصدار: 2.0

الصفحة 6 / 10

10.5 المواد غير المتوافقة

العوامل المؤكسدة القوية

10.6 مواد التحلل الضارة

منتجات تحلل خطرة لا يتوقع أن تتكون أثناء التخزين العادي.

القسم 11: المعلومات السمومية

11.1معلومات حول التأثيرات السامة

سمية حادة عن طريق الفم

لمنتج

عبر الفم, استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

السمية الجلدية الحادة

المنتج

عبر البشرة, استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم يُستوفى معايير التصنيف.

سمية استنشاق حادة

المنتج

عبر الاستنشاق, استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم يُستوفى معايير التصنيف.

تلف/هِتيج العين الشديد

ملاحظًاتُ : استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

مفعول إثارة ضئيل

تأكل/هتيج الجلد

مفعول إثارة ضئيل ملاحظات : استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم يُستوفى معايير التصنيف.

ملاحظات : استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

ملاحظات : استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

ملاحظات : استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة

محددة- (STOST)- تعرض متكرر

التحسس التنفسي أو الجلدي

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة- (STOST)- تعرض مفرد

إطفار الخلايا الجنسية

لا توجد مؤشرات على تطفير خلايا جرثومية بشرية. والحظات باستنامًا المياليات المُتاحِق لم يُستمف

ملاحظات : استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

ملاحظات : استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

لا توجد مؤشرات على السرطنة البشرية.

ملاحظات : استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

السرطنة

السرطنة

خطر الشّفط في الجهاز التنفسي

معلومات إضافية

السمية التناسلية

ملاحظات : استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

بيانات السمومية المنصوص عليها بشأن المواد المكونة معدة ومخصصة للتابعين للمهن الطبية، وللأخصائيين من نطاق الأمن والسلامة وحماية الصحة في مكان العمل، وللأخصائيين في علم السموم. ملاحظات : قد يحتوي الشحم المستهلك على شوائب ضارة تراكمت أثناء الإستعمال. وإن تركيزهذه الشوائب الضارة سوف يعتمد على الإستعمال وقد يُشكل أخطاراً على الصحةوالبيئة عند التخلص منها., يجب التعامل مع كل الشحم

الإستعمال وقد يُشكل اخطاراً على الصحةوالبيئة عند التخلص منها., يجب التعامل مع كل الشحم المستهلك بحرص وتجنب ملامسته للجلد

بقدر المستطاع.

ملاحُظات : حقّن المنتج تحت ضغط عالي في الجلد قد يؤدي إلى التنكرز الموضعي)الموت الموضعي للنسيج الحي(في حالة عدم إزالة المنتج جراحياً.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

ع حُّتا 09.03.2023, تاريخ المراجعة 09.03.2023

الطبعة رقم 3.0. يستبدل الإصدار: 2.0

الصفحة 7 / 10

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

12.1 **السمّية**

المنتج

استنادًا إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

12.2 الدوام والتحلل

معلومات بيئية إضافية البيانات غير متوفرة.

أسلوب التصرف في محطات المعالجة البيانات غير متوفرة.

وتنقية مياه الصرف

التحلل البيولوجي المنتج ليس قابل للتحلل الحيوي بسهولة.

12.3 **القدرة على التراكم الأحيائي**

ملاحظات هناك إحتمال لتراكمه بيولوجيا.

12.4 الحركية في التربة

المنتج يتم تثبيته ومنع حركته من خلال الامتزاز على جزيئات التربة.

12.5<mark>نتائج تقييم المواد الثابتة والسامة القابلة للتراكم أحيائيا(PBT)والمواد شديدة الثبوت وشديدة التراكم</mark> الحيوي(vPvB)

المكونات في هذه التركيبة الكيميائية لا تلبي معابير التصنيف كما PBT أو VPvB.

حصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يحتوي على عناصر ذات خواص ضارة بالغدد الصماء.

12.6 التأثيرات الضارة الأخرى

المنتج غير قابل للذوبان في الماء. يحب عمل ما بلا و لمنع وصول المنتج ا

يجب عمل ما يلزم لمنع وصول المنتج إلى المحيط البيئي بصورة غير متحكم فيها.

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

13.1 طرق معالجة النفايات

يجب تحديد تصرف مناسب في نفايات الخليط و/أو حاويته طبقا لتدابير التوجيه CE/2008/98

المنتج

يجب تسليمه لمحرقة النفايات تحت مراعاة الالتزام بالقواعد الملزمة الصادرة عن السلطات الرسمية لمختصة مكانيا.

القاعدة التوجيهية الملزمة للمجموعة الأوروبية RoHS/2011/65) [EU [(EU) 2015/863] [RoHS/2011/65] استخدام المواد الخطرة]) بشأن حصر استخدام مواد خطرة معينة يجب الالتزام بها.

عبوات ملوثة

م بتصريف محتويات الوعاء جيدأ . مواد التغليف والتعبئة الغير ملوثة يمكن إعادة استخدامها.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

الغير قابل للتطبيق

ع حٌتا 09.03.2023, تاريخ المراجعة 09.03.2023

الطبعة رقم 3.0. يستبدل الإصدار: 2.0

الصفحة 8 / 10

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

14.1 رقم الأمم المتحدة
ADR

ADN الغير قابل للتطبيق

IMDG

الغير قابل للتطبيق

14.2 اسم الشحن الصحيح

الغير قابل للتطبيق ADR

ADN الغير قابل للتطبيق

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS" IMDG

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3رتبة خطورة النقل

ADR

ADN الغير قابل للتطبيق

IMDG

IATA الغير قابل للتطبيق

14.4 مجموعة التعبئة

ADR

الغير قابل للتطبيق ADN

الغير قابل للتطبيق IMDG

IATA الغير قابل للتطبيق

14.5 المخاطر البيئية

٧ ADR

۷ ADN

IMDG

٧ IATA



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

ع حُتا 09.03.2023, تاريخ المراجعة 09.03.2023

الطبعة رقم 3.0. يستبدل الإصدار: 2.0

الصفحة 9 / 10

14.6 الاحتياطات الخاصة بالمستخدمين

البيانات ذات العلاقة توجد في المقطع 6 إلى 8.

14.7النقل في شكل سوائب وفعًا للمرفق الثاني باتفاقية ماربوك[73/78] والمدونة الدولية للمواد الكيميائية السائبة BC

الغير قابل للتطبيق

القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 نظم/تشريعات السلامة واللوائح الصحية والبيئية المحددة المتعلقة بالمنتجات المعنية

(2023) ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR

معلومات خاصة بالنقل

التنظيمات الوطنية: (AE):

- **معلومات حول الحد من الاستخدام**: الغير قابل للتطبيق

0% VOC (2010/75/EG) -

تقييم أمان المواد

لا توجد معلومات متاحة.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

ع حّتا 09.03.2023, تاريخ المراجعة 09.03.2023

الصفحة 10 / 10 الطبعة رقم 3.0. يستبدل الإصدار: 2.0

القسم 16: معلومات أخرى

16.2 **المختصرات**:

ADR = الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية RID = اللوائح المتعلقة بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure AVV = Abfallverzeichnis-Verordnung ATE = acute toxicity estimate CAS = Chemical Abstracts Service CLP = التصنيف والتعبئة والوسم DMEL = مستوى أدنى تأثير ناتج DNEL = مستوَّى التأثير الناتج غير الملاحظ EC50 = التركيز الفعال خمسون EEC = European Economic Community EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances ELINCS = European List of Notified Chemical Substances EL50 = Median effective loading EmS = Emergency Schedules GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals IATA = رابطة اُلنقل الجوي الدولي IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk IC50 = التركيز المثبط خمسون IMDG = المُدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة IUCLID = International Uniform Chemical Information Database LC50 = التركيز المميت خمسون LD50 = الجرعة المميتة خمسون في المائة LL50 = التحميل المميت خمسون LC0 = lethal concentration, 0% LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level LQ = Limited Quantities MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships NOEC/NOEL = التركيز غير المصحوب بتأثيرات ملاحظة / مستوى التأثير غير PBT = مستمر ومِتراكم حيويًا وسام PNEC = تركيز التأثير المتوقع غير الملاحظ REACH = تسجيل وتقييم واعتماد المواد الكيميائية STP = Sewage Treatment Plant TLV®/TWA = Threshold limit value - time-weighted average TLV®STEL = Threshold limit value - short-time exposure limit VOC = Volatile Organic Compounds vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

> معلومات أخرى أسلوب تحديد الفئة أو طريقة التصنيف مواضع تم تغييرها

И